

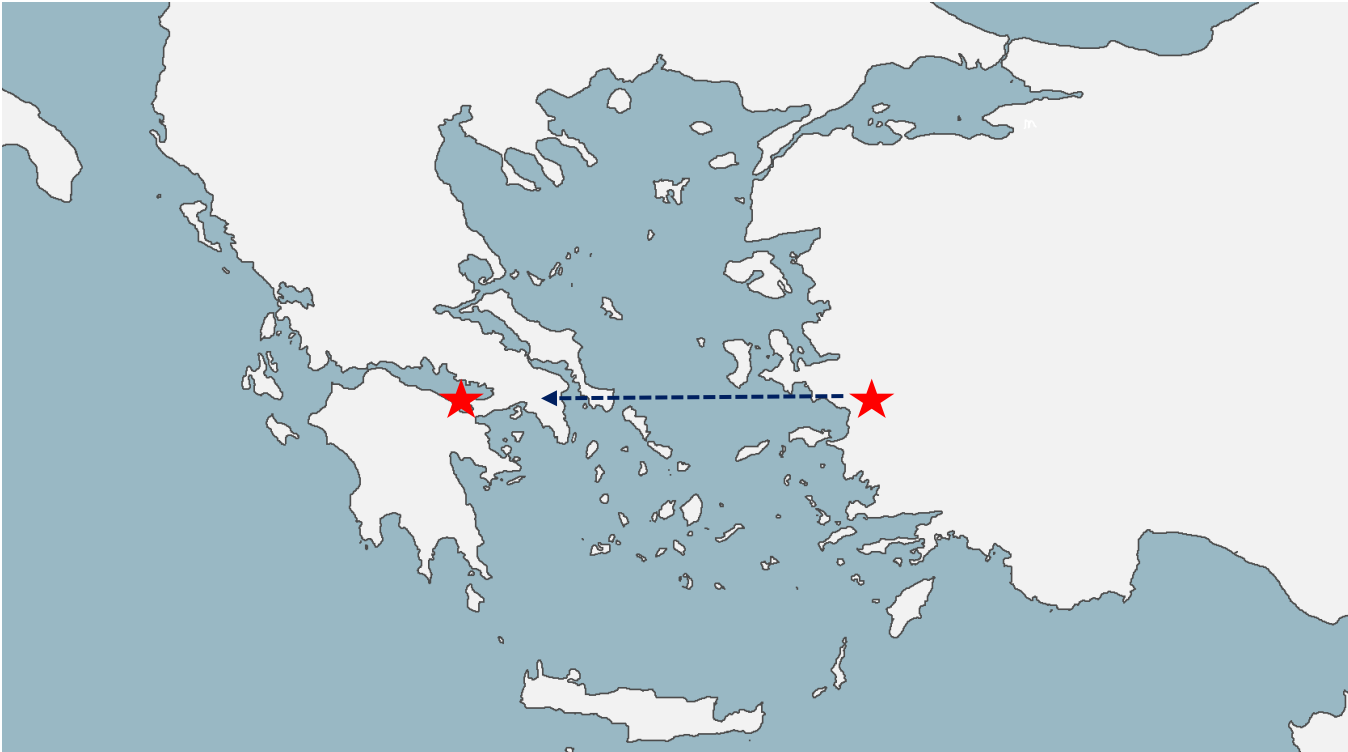
The letters 'A', 'B', and 'C' are rendered in a 3D, blocky font. 'A' is blue, 'B' is yellow, and 'C' is red. They are positioned behind the text 'het ABC van het' and cast a soft shadow on the surface below them.

het ABC van het
EVANGELIE

4 september 2022
Nieuw Buinen

1e Korinthe-brief:

door Paulus geschreven vanuit Efeze rond 54 AD
(vergl. Hand.19:22 & 1Kor.16:5-12)



¹ Ik maak jullie bekend broeders,
het evangelie dat ik aan jullie evangeliseer...

de eerste 14 hoofdstukken zijn een
aanloop naar de climax van 1Korinthe 15

- 14 hoofdstukken: melk (1Kor.3:2)

ΓΝΩΡΙΖΩ	ΔΕ	ΥΜΙΝ	ΑΔΕΛΦΟΙ	ΤΟ	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ
<i>ik-maak-bekend</i>	<i>echter</i>	<i>aan-jullie</i>	<i>broeders!</i>	<i>het</i>	<i>goede-bericht</i>
Ik maak... ..bekend	_	u	broeders	het	evangelie

Ο	ΕΥΗΓΓΕΛΙΣΑΜΗΝ	ΥΜΙΝ
<i>dat</i>	<i>ik-breng-als-goed-bericht~</i>	<i>aan-jullie</i>
dat	ik... ..verkondigd heb	u

¹ ... dat jullie ook ontvingen,
waarin jullie ook staan,

maar niet standvastig... 15:58 (lett.)

*Zo dan, mijn broeders, geliefden,
 word standvastig, onverzettelijk,
 altijd overvloedig
 in het werk van de Heer...*

O	KAI	ΠΑΡΕΛΑΒΕΤΕ	EN	Ω	KAI	ΕΣΤΗΚΑΤΕ
dat	ook	jullie-accepteerden	in	welk	ook	jullie-staan
dat	ook	gij... ..ontvangen hebt	(1/2) waarin	(2/2)	ook	gij... ..staat

2 waardoor jullie ook worden gered,
indien jullie het woord
waarmee ik evangeliseerde vasthouden...

wat betreft het lichaam (Rom.8):

... de verlossing van ons lichaam. ²⁴ Want
in de hoop werden wij gered. Hoop echter
die gezien wordt, is geen hoop.

ΔΙ	ΟΥ	ΚΑΙ	ΩΣ	ΖΕ	ΘΕ	ΤΙΝΙ	ΛΟΓΩ
door	welk	ook	jullie-woorden-gered~			met-wat?	woord
(1/2) waardoor	(2/2) ook	ook	gij... ...behouden wordt		zó	als	

ΕΥΗΓΓΕΛΙΣΑΜΗΝ	ΥΜΙΝ	ΕΙ	ΚΑΤΕΧΕΤΕ
ik-breng-als-goed-bericht~	aan-jullie	indien	jullie-houden-vast
ik het... ...verkondigd heb	u	indien	gij het... ...vasthoudt

2 waardoor jullie ook worden gered,
indien jullie het woord
waarmee ik evangeliseerde vasthouden...

redding is er slechts in het Evangelie...
 ▪ zonder dat is alle hoop tevergeefs.

ΔΙ	ΟΥ	ΚΑΙ	ΩΣΤΕ	ΤΙΝΙ	ΛΟΓΩ
door	welk	ook	jullie-woorden-gered~	met-wat?	woord
(1/2) waardoor	(2/2) ook	ook	gij... ...behouden wordt	zó	als

ΕΥΗΓΓΕΛΙΣΑΜΗΝ	ΥΜΙΝ	ΕΙ	ΚΑΤΕΧΕΤΕ
ik-breng-als-goed-bericht~	aan-jullie	indien	jullie-houden-vast
ik het... ...verkondigd heb	u	indien	gij het... ...vasthoudt

2 waardoor jullie ook worden gered,
indien jullie het woord
waarmee ik evangeliseerde vasthouden,
tenzij jullie simuleren te geloven.

*Gr. eikee > ikoon
> 'voor de schijn'*

ΕΚΤΟC ΕΙ ΜΗ ΕΙΚΗ ΕΠΙCΤΕΥCΑΤΕ

buiten-om indien toch-niet voor-de-schijn jullie-geloven

tenzij – – tevergeefs gij... ..tot geloof zoudt gekomen zijn

³ Want ik leverde over aan jullie
in de eerste plaats,
hetgeen ik ook ontving...

Galaten 1

¹¹ Want ik maak jullie bekend broeders dat het
evangelie dat door mij geëvangeliseerd wordt, niet
is naar de mens. ¹² Want van een mens ontving ik
het ook niet, noch werd het mij onderwezen, maar
door onthulling van Jezus Christus.

ΠΑΡΕΔΩΚΑ ΓΑΡ ΥΜΙΝ ΕΝ ΠΡΩΤΟΙΣ
ik-lever-over want aan-jullie in eerste-dingen
heb ik... ...overgegeven Want u vóór alle dingen

Ο ΚΑΙ ΠΑΡΕΛΑΒΟΝ
hetgeen ook ik-accepteerde
hetgeen zelf ik... ...ontvangen heb

³ ... dat Christus stierf
ten behoeve van onze zonden,
naar de Schriften,

*Paulus' Evangelie begon, waar Matteüs,
Marcus, Lucas en Johannes eindigden...*

ΟΤΙ	ΧΡΙΣΤΟΣ	ΑΠΕΘΑΝΕΝ	ΥΠΕΡ	ΤΩΝ	ΑΜΑΡΤΙΩΝ	ΗΜΩΝ
dat	Christus	-(hij)-stierf	ten-behoeve-van	de	zonden	van-ons
_	Christus	is gestorven	voor	_	zonden	onze

ΚΑΤΑ	ΤΑΣ	ΓΡΑΦΑΣ
in-overeenstemming-met	de	Schriften
naar	de	Schriften

³ ... dat Christus stierf
ten behoeve van onze zonden,
 naar de Schriften,

niet: om de straf op de zonden te dragen

- *Christus stierf om op te kunnen staan... en Leven te geven waarin zonden verleden tijd zijn*
- *zou Christus niet zijn opgewekt, dan waren we nog in onze zonden; 15:17*

ΟΤΙ	ΧΡΙΣΤΟΣ	ΑΠΕΘΑΝΕΝ	ΥΠΕΡ	ΤΩΝ	ΑΜΑΡΤΙΩΝ	ΗΜΩΝ
dat	Christus	-(hij)-stierf	ten-behoeve-van	de	zonden	van-ons
_	Christus	is gestorven	voor	_	zonden	onze

ΚΑΤΑ	ΤΑΣ	ΓΡΑΦΑΣ
in-overeenstemming-met	de	Schriften
naar	de	Schriften

³ ... dat Christus stierf
ten behoeve van onze zonden,
naar de Schriften,

*Evangelieprediking altijd met bewijs
vanuit de Schriften; Hand.3:18; 17:3*

ΟΤΙ	ΧΡΙΣΤΟΣ	ΑΠΕΘΑΝΕΝ	ΥΠΕΡ	ΤΩΝ	ΑΜΑΡΤΙΩΝ	ΗΜΩΝ
dat	Christus	-(hij)-stierf	ten-behoeve-van	de	zonden	van-ons
_	Christus	is gestorven	voor	_	zonden	onze

ΚΑΤΑ	ΤΑΣ	ΓΡΑΦΑΣ
in-overeenstemming-met	de	Schriften
naar	de	Schriften

4 en dat hij werd begraven...

d.w.z. Hij was echt dood

- *"hij"!, niet: zijn 'lichamelijk overschot'*

ΚΑΙ ΟΤΙ ΕΤΑΦΗ

en dat ~~hij-werd-begraven~~

en _ Hij is begraven

4 ... en werd opgewekt op de derde dag,
naar de Schriften.

nl. door zijn God en Vader;

Hand.2:24,32; 3:15; 4:10; Rom.6:4, etc.

- hij werd gewekt en hij stond op
- in Korinthe werd niet ontkend dat Jezus leeft, maar dat hij was opgestaan (1:12)
- > de leer van de onsterfelijke ziel...

ΚΑΙ ΟΤΙ ΕΓΗΓΕΡΤΑΙ ΤΗ ΗΜΕΡΑ ΤΗ ΤΡΙΤΗ

en dat ^{hij-is-gewekt} in-de dag de derde

en _ opgewekt ten dage _ derden

ΚΑΤΑ

in-overeenstemming-met de Schriften

naar de Schriften

ΤΑΣ ΓΡΑΦΑΣ

4 ... en werd opgewekt op de derde dag,
naar de Schriften.

"de derde dag" verwijst in de Schriften
(expliciet of in type) altijd naar opstanding...!

ΚΑΙ	ΟΤΙ	ΕΓΗΓΕΡΤΑΙ	ΤΗ	ΗΜΕΡΑ	ΤΗ	ΤΡΙΤΗ
en	dat	hij-is-gewekt~	in-de	dag	de	derde
en	_	opgewekt	ten	dage	_	derden

ΚΑΤΑ	ΤΑΣ	ΓΡΑΦΑΣ
in-overeenstemming-met	de	Schriften
naar	de	Schriften

samenvatting:

- het Evangelie is geen filosofie of morele leer maar een 'goed bericht';
- het spreekt van historische feiten;
- voorzien in de Schriften (Tenach);
- Christus is écht gestorven, begraven en door God opgewekt!